

SKRIFTLIG EKSAMEN I K06 – FORM OG INNHOLD. ERFARINGER FRA SENSUREN VÅR 08.

Sonja Skjær¹
Hellerud vgs

Første eksamen i videregående skole etter den nye læreplanen i fremmedspråk i Kunnskapsløftet (K06) ble arrangert våren 08, både skriftlig og muntlig og for begge nivåene i fremmedspråk som fellesfag. Denne presentasjonen dreier seg først og fremst om erfaringer fra sensuren på nivå 1² vår 08 og også noe om form og innhold i de skriftlige eksamensoppgavene i K06 i forhold til hva som er nytt sammenlignet med eksamensoppgavene i R94. Presentasjonen dreier seg bare om nivå 1 siden endringene i forhold til i Reform 94-eksamenene er størst der. Av oppgavene i eksamenssettet konsentrerer jeg meg først og fremst om de som prøver skriftlig produksjon fordi utfordringene i forhold til det som er nytt ligger der mer enn i oppgavene som prøver leseforståelse. Jeg ser kort på eksempeloppgaven i spansk nivå 1 fra høsten 07 og sammenligner denne med eksamensoppgaven vår 08 for å se om det er trekk som går igjen og som kan si oss noe om hva vi kan vente oss av nye oppgavetyper i eksamensoppgavene i K06 i forhold til i R94. På nivå 1 (som tilsvarer C2 i R94) er selvfølgelig den største endringen at skriftlig eksamen er blitt en 5-timersprøve mens det tidligere var 1,5 timer skriftlig og deretter muntlig eksaminasjon, altså en kombinert prøve. I tillegg til omfanget på eksamen ser det ut til å komme litt andre oppgavetyper enn i R94, selv om prøving av leseforståelse og skriftlig produksjon selvfølgelig fortsatt er det viktigste. Vi ser at det vektlegges enkelte kompetansemål som ikke nødvendigvis går på ferdighetene som helhet, men mer på delferdigheter eller delkompetanser. Spesielt ser det ut til at man både i eksempeloppgaven høst 07 og i eksamensoppgaven vår 08, riktignok i ulik grad og på litt forskjellig måte, har vektlagt eksplisitt prøving av tekstbinding³ og bestemte språklige strukturer og den grunnleggende ferdigheten⁴ regning⁵. Ellers ser vi at det er kommet inn en del nye former for tekster og sjangere, både i forhold til forståelse

¹ Fagdidaktiker i spansk ved Institutt for lærerutdanning og skoleutvikling, Universitetet i Oslo, og spansk lærer ved Hellerud videregående skole. <http://www.enmitg.com/sonja/skjaer/index.html>

² Eksamensoppgavene for våren 2008 finnes på Utdanningsdirektoratets sider: http://udir.no/templates/udir/TM_Artikkel.aspx?id=3889

³ Kompetansemålet lyder: (Eleven skal kunne) bruke grunnleggende språklige strukturer og former for tekstbinding

⁴ Kunnskapsløftet (K06) innførte fem såkalte grunnleggende ferdigheter som det skulle arbeides med i alle fag og som er formulert på ulike måter i kompetansemålene i fagenes læreplaner. Én av disse grunnleggende ferdighetene er regneferdigheten.

⁵ Kompetansemålet lyder: (Eleven skal kunne) forstå og bruke tall i praktiske situasjoner

og som utgangspunkt for skrijving, og at oppgavene i skriftlig produksjon er knyttet opp til ulike utgangspunkt i selve oppgavesettet (tekster, bilder og situasjoner). Dette siste har en klar sammenheng med det nye prinsippet i K06 om at alle hjelpemidler er tillatt brukt under eksamen bortsett fra kommunikasjon med andre (Internett, mobil, ...) og oversettelsesprogram. Når elevene kan ha med seg alt av lærebøker og annet materiell, deriblant egne tekster av ulike slag, inn i eksamenslokalet, kan dette åpne for misbruk av kilder i form av avskrift etc. Eksamensoppgavene i skriftlig produksjon kan derfor vanskelig være så åpne som tidligere og svarene må i større grad skrives ut fra klare "rammer" i selve oppgavesettet. Hvis elevene så skriver utenfor oppgavens rammer, må vurderingen slå ned på dette også selv om besvarelsen ellers er god. Kommunikasjonssituasjonen, og tilpassing til den i språk og innhold, blir altså et enda viktigere stikkord enn det var i R-94-eksamensoppgavene. Dermed blir det veldig viktig å arbeide med dette med elevene i tillegg til å lære dem fornuftig bruk av kilder og å huske å oppgi dem! Det står i eksamensinformasjonen i eksamenssettene at all kildebruk skal oppgis, enten den er direkte eller indirekte, og på en slik måte at leseren (sensor) kan finne fram til den. Selv sensurerte jeg bortimot 200 oppgaver på nivå 1, og det var bare elever ved to skoler som oppgav kilder til tross for at veldig mange helt tydelig hadde brukt kilder (både egne tidligere tekster og annet materiell) i tekstproduksjonen sin, dessverre ofte i form av avskrift. Her trengs det altså et kraftig bevisstgjøringsarbeid både blant lærere og blant elever – og blant sensorene! Det var til dels stor uenighet blant sensorene når det gjaldt hvordan man skulle vurdere den språklige produksjonen til elevene i oppgave 4 der det helt åpenbart var veldig mye avskrift og mange produksjoner som ikke holdt seg til kommunikasjonssituasjonen. Jevnt over tror jeg at sensorene tok hensyn til at dette var første gang med ny form og nye retningslinjer og at vurderingsveiledningens⁶ "bokstav" (vurderingskriteriene) ikke ble fulgt helt slik den var ment. Man så et stykke på vei bort fra både kriteriene og eksamensinformasjonen i selve settet fordi mange opplevde at informasjon om disse tingene ikke var kommet godt nok ut til lærere og elever i forkant av eksamen slik at de kunne forberede seg på en adekvat måte. Sannsynligvis, og forhåpentligvis, vil det bli gjort et arbeid ute på skolene i forhold til arbeid med og bevisstgjøring av lærere og elever rundt dette, og

⁶ Vurderingsveiledning fremmedspråk vår 08:

http://www.utdanningsdirektoratet.no/upload/Eksamen/Videregående/V2008/Fremmedsprak_I_og_II_Vurderingsveiledning.pdf

fra utdanningsmyndighetenes side i forhold til fortolkningen og håndhevingen av vurderingskriteriene i forbindelse med eksamen og sensur. Da kan vi håpe på en forbedring både i forhold til elevenes bruk av kilder og tilpassing til kommunikasjonssituasjon og i forhold til større reliabilitet i eksamenssensureringen ved neste års eksamen. Erfaringene fra denne sensuren var ikke altfor oppløftende på disse to områdene, og det er nok mange som spør seg om det er i elevenes interesse å kunne bruke alle hjelpemidler til en slik eksamen med en for øvrig tradisjonell form. Erfaringene fra denne første skriftlige eksamenen på spansk nivå 1 i Kunnskapsløftet tyder ikke på det, men samtidig er det selvfølgelig altfor tidlig å si noe sikkert. At både vi og elevene våre står overfor en til dels stor utfordring, at det må til en relativt stor endring i prioriteringer i klasseromsarbeidet rundt omkring og også i forhold til vurdering, er i hvert fall helt sikkert.

På lysbildene i Power Point-presentasjonen vises det til eksempel 1 – 4. Dette er reelle eksamensbesvarelser skrevet for hånd og kan ikke publiseres her. Eksempel 1 var en elev som i oppgave 4 skrev direkte av teksten sin fra eksempeloppgaven, alle detaljer derfra gikk igjen. Ingen kilder ble oppgitt. Karakteren burde nok dermed ikke vært bedre enn 3, men ble 4 fordi det følte vanskelig for sensorene å "slå ned" på dette i særlig grad når språket for øvrig var godt. Eksempel 2 var en tekst satt sammen av til dels løsrevne setninger som hver for seg var ganske korrekte og til dels gode, men som ikke ble noen sammenhengende tekst som kommuniserte et koherent innhold. Dessuten manglet situasjonstilpassning. Karakteren ble 2, men burde muligens vært 1. Eksempel 3 delte teksten sin i to deler med hver sin overskrift der den ene var tilpasset situasjonen, men full av feil, mens den andre var lite situasjonstilpasset og helt tydelig en avskrift fra eksempeloppgaveteksten i til dels godt språk, i hvert fall noenlunde kommunikativt. Karakteren 3, burde sannsynligvis vært 2. Eksempel 4 var en helt situasjonstilpasset og kommunikativ tekst, men med veldig mange språklige feil. Besvarelsen fikk likevel karakteren 4, etter mye diskusjon, fordi den holdt seg til "rammen" og var en god tekst *som tekst* selv om det var mange feil på ord- og setningsnivå.



Skriftlig eksamen i K06 Nivå 1



Erfaringer fra sensuren vår 08

Sonja Skjær. 2. congreso de ANPE, Bergen
27.9.08

1



Hva er nytt (nivå 1 / K06)?

- 5 - timers eksamen
- Alle hjelpemidler tillatt
- Kilder skal oppgis
- Ny læreplan, nye kompetansemål skal prøves i tillegg til de skriftlige ferdighetene som før
- Ny eksamensform/oppgavetyper
- Nye vurderingskriterier

Sonja Skjær. 2. congreso de ANPE, Bergen
27.9.08

2



Bakgrunnsmateriale

- Eksempeloppgaven fra høst 07 m tilleggsk dokumenter
- Eksamensoppgaven vår 08 med sensorveiledning
- Div skriv om eksamen i K06 fra Utdanningsdirektoratet

Sonja Skjær. 2. congreso de ANPE, Bergen
27.9.08

3



Eksempeloppgaven høst 07

Utgangspunktet i hele oppgavesettet var en "plan de semana" som tekst og situasjon som eleven ble "satt i" (ukesopphold i Madrid):

Du tilbringer ei uke i Madrid. Her er planen for oppholdet ditt:

Sonja Skjær. 2. congreso de ANPE, Bergen
27.9.08

4



Nye oppgavetyper "annonseres":

■ Oppgave 1

Skriv en kort, sammenhengende tekst på spansk om mandagen i ferieuka di med utgangspunkt i stikkordene i ukeplanen din. Bruk ulike former for tekstbinding, f.eks. *men, fordi, etterpå*. Begynn slik: *Me levanto a las ocho y...*

Sonja Skjær. 2. congreso de ANPE, Bergen
27.9.08

5



Kompetansemål som prøves:

Oppgave 1

Kommunikasjon

- bruke språkets alfabet og tegn
- forstå og bruke et ordforråd som dekker dagligdagse situasjoner
- bruke grunnleggende språklige strukturer og **former for tekstbinding**
- skrive tekster som forteller, beskriver eller informerer
- bruke lytte-, tale-, lese-, og **skrivestrategier** tilpasset formålet

Sonja Skjær. 2. congreso de ANPE, Bergen
27.9.08

6



Nye oppgavetyper forts

■ Oppgave 2

Det er tirsdag, og du skal på en dagstur til Segovia. Du tar tog fra Atocha-stasjonen i Madrid. Du må være i Segovia før kl. 1100, og tilbake i Madrid til *la cena*.

Bruk vedlegg 3 og svar på følgende spørsmål på spansk i hele setninger:

- *Når går togene du må ta?*
- *Hva vil reisen koste totalt i euro og i norske kroner? (1 euro = NOK 8,20)*

Sonja Skjær. 2. congreso de ANPE, Bergen
27.9.08

7



Kompetansemål som prøves:

Oppgave 2

Kommunikasjon

- bruke språkets alfabet og tegn
- *finne relevante opplysninger* og forstå hovedinnholdet i skriftlige og muntlige tilpassede og *autentiske tekster i ulike sjangere*
- forstå og bruke tall i praktiske situasjoner
 - forstå og bruke et ordforråd som dekker dagligdagse situasjoner
 - bruke *grunnleggende språklige strukturer* og former for tekstbinding (for eksempel klokkeslett)
 - bruke lytte-, tale-, *lese-* og skrive*strategier* tilpasset formålet
- **Språk, kultur og samfunn**
 - (samtale om) *dagligliv*, personer og aktuelle hendelser i språkområdet og i Norge
 - (sammenligne) noen sider ved tradisjoner, skikker og levemåter i språkområdet og i Norge (eks. tid for *la cena*)

Sonja Skjær. 2. congreso de ANPE, Bergen
27.9.08

8



Oppgave 4 skriftlig produksjon

■ Oppgave 4

Det er torsdag. Du skriver et brev til en spansktalende venn og forteller på spansk om hva du har opplevd, og hva du har tenkt å gjøre resten av uka. Du skal bruke ukeplanen som utgangspunkt, men du kan selv velge hvilke aktiviteter du vil legge mest vekt på. Du kan også legge til opplevelser som ikke fremgår av planen. Undertegn med Kristian/Kristine.

Sonja Skjær. 2. congreso de ANPE, Bergen
27.9.08

9



Oppsummering, nytt:

- "Tekstbindingsmålet" prøves eksplisitt (men i helhetlig skriftlig produksjon)
- "Regnemålet" prøves relativt eksplisitt (sammen med spesifikke språklige strukturer)
- Skriftlig produksjon er knyttet opp til språkstoff og situasjon i oppgavesettet (for å minske muligheten for avskrift, jfr alle hjelpemidler tillatt)

Sonja Skjær. 2. congreso de ANPE, Bergen
27.9.08

10



Eksamensoppgaven vår 08: to oppgaver i skriftlig produksjon

■ Oppgave 3

I vedlegg 1 er det en tabell over spanske ungdommers aktiviteter i fritiden. Se på aldersgruppen 15 -19 år. Ta utgangspunkt i to aktiviteter der forskjellene mellom de to kjønnene er store, og skriv en kort tekst der du kommenterer disse forskjellene. Du kan for eksempel skrive om hva du tenker om forskjellene og/eller sammenligne med hvordan det er i din vennekrets. Skriv på spansk.

Sonja Skjær. 2. congreso de ANPE, Bergen
27.9.08

11

Algunas actividades que le gusta realizar durante su tiempo libre a la población joven (15-29 años), por sexo y grupos de edades

Para cada actividad, porcentajes sobre el total de población joven en cada grupo de edades y sexo

Sexo y grupos de edades	ACTIVIDADES QUE LES GUSTA REALIZAR EN SU TIEMPO LIBRE									Base (N:)
	Escuchar música	Salir con amigos	Ir al cine	Usar el ordenador	Leer libros	Viajar	Hacer deporte	Ir de excursión	Ir al teatro	
AMBOS SEXOS										
Total 15-29 años	97,3%	97,1%	91,2%	68,6%	63,2%	92,2%	71,7%	77,3%	43,3%	(5014)
De 15 a 19 años	98,2%	97,8%	91,5%	77,9%	55,2%	90,2%	78,6%	77,5%	32,2%	(1306)
De 20 a 24 años	97,6%	97,3%	91,0%	69,8%	63,9%	92,7%	71,1%	77,3%	44,6%	(1758)
De 25 a 29 años	96,3%	96,6%	91,3%	61,2%	67,9%	93,0%	67,7%	77,2%	49,5%	(1950)
VARONES										
Total 15-29 años	96,8%	97,4%	89,9%	71,0%	54,2%	91,0%	82,0%	74,8%	35,7%	(2566)
De 15 a 19 años	97,3%	97,7%	89,7%	80,8%	45,5%	89,0%	88,4%	76,1%	24,5%	(668)
De 20 a 24 años	97,2%	97,5%	89,8%	72,8%	54,7%	91,4%	81,8%	74,9%	38,2%	(902)
De 25 a 29 años	96,0%	97,2%	90,0%	62,9%	59,5%	92,0%	78,0%	73,8%	41,0%	(996)
MUJERES										
Total 15-29 años	97,8%	96,9%	92,7%	66,0%	72,7%	93,4%	60,9%	80,0%	51,2%	(2448)
De 15 a 19 años	99,2%	97,9%	93,3%	75,0%	65,5%	91,6%	68,4%	79,1%	40,3%	(638)
De 20 a 24 años	97,9%	97,0%	92,2%	66,7%	73,5%	94,1%	59,8%	79,8%	51,3%	(856)
De 25 a 29 años	96,6%	96,0%	92,7%	59,3%	76,8%	94,1%	56,9%	80,8%	58,4%	(954)

Fuente: INJUVE, Informe Juventud en España 2004

27.9.08



Vi ser at

- Skriftlig produksjon knyttes opp til tekst i oppgavesettet. Avskrift er umuliggjort.
- Teksten er autentisk og i en "uvanlig" sjanger (jmf. læreplanens pålegg)
- "Regnemålet" (tall/prosent) er med
- Bestemte språklige strukturer og tekstbinding peker seg ut som logiske (for eksempel sammenligning)

Sonja Skjær. 2. congreso de ANPE, Bergen
27.9.08

13



Konklusjon oppgave 3

En meget vellykket oppgave!

- Ingen avskrift
- Skilte godt
- Hverdagsaktiviteter og nærhet til elevens liv og sannsynlig gjennomgått stoff i faget
- Sjanger fra det virkelige livet, er kjent fra skolefag, aviser mm

Sonja Skjær. 2. congreso de ANPE, Bergen
27.9.08

14



■ Oppgave 4

Du er i Spania på språkkurs og har også reist litt rundt i landet. På språkkurset blir du bedt om å skrive et dagboknotat som en del av språklæringen. Skriv en tekst på grunnlag av bildene i vedlegg 2. Du trenger ikke bruke alle bildene, men minst seks av dem må tydelig være brukt i teksten. Du kan velge om du vil skrive om én eller flere dager. Skriv på spansk.

Sonja Skjær. 2. congreso de ANPE, Bergen
27.9.08

15



Kilde: Utdanningsdirektoratet



Sonja Skjær. 2. congreso de ANPE, Bergen
27.9.08

16



Sonja Skjær. 2. congreso de ANPE, Bergen
27.9.08

17



Sonja Skjær. 2. congreso de ANPE, Bergen
27.9.08

18



Sonja Skjær. 2. congreso de ANPE, Bergen
27.9.08

19



Vi ser at

- Skriftlig produksjon knyttes opp til tekst (bilder) og situasjon og sjanger i oppgavesettet for å vanskeliggjøre avskrift

Sonja Skjær. 2. congreso de ANPE, Bergen
27.9.08

20



Tekst (bilder), sjanger og situasjon

Du er i Spania på **språkkurs** og har også **reist litt rundt i landet**. På språkkurset blir du bedt om å skrive **et dagboknotat** som en del av språklæringen. Skriv **en tekst på grunnlag av bildene** i vedlegg 2. Du trenger ikke bruke alle bildene, men minst **seks av dem må tydelig være brukt** i teksten. Du kan velge om du vil skrive om én eller flere dager. Skriv på spansk.

Sonja Skjær. 2. congreso de ANPE, Bergen
27.9.08

21



Lyktes det?

Neeeeeiii...

- Minst halvparten av elevene bedrev avskrift
- Noen av seg selv, noen fra andre kilder, noen en kombinasjon
- Omtrent ingen oppgav kilder

Sonja Skjær. 2. congreso de ANPE, Bergen
27.9.08

22



Avskriftsvarianter

1

- Mest ekstreme: Et par elever skrev så godt som rett av teksten de hadde skrevet på eksempeloppgaven og fått rettet av lærer og forbedret
 - > språket var bortimot perfekt, teksten lang og innholdet situasjonstilpasset og bra (i forhold til *eksempeloppgavens* situasjon)

Se eksempel 1

Sonja Skjær. 2. congreso de ANPE, Bergen
27.9.08

23



forts

- > Tilpasningen til eksamensoppgaven situasjon og bilder var (nesten) fraværende (men noen bilder var brukt rent periferisk)
- > Når noe tilpasning likevel kunne sees, var det like mye fordi eksempeloppgavens hovedskriveoppgave og eksamensoppgavens hovedskriveoppgave var for like!

Sonja Skjær. 2. congreso de ANPE, Bergen
27.9.08

24



forts

- Hvordan vurdere?
- I dette tilfellet ble avskriftshypotesen bekreftet av å se nivået i svaret på oppgave 3, som var langt dårligere
- Karakter?

Sonja Skjær. 2. congreso de ANPE, Bergen
27.9.08

25



Avskriftsvarianter

2

- Andre skrev avskrift av mer eller mindre løsrevne setninger, de fleste uten relasjon til oppgavens bilder eller situasjon
- Noen tekster ble så fragmentariske i sammenheng at det knapt kan kalles sammenhengende tekst

Eksempel 2

Sonja Skjær. 2. congreso de ANPE, Bergen
27.9.08

26



Avskriftsvarianter

3

- Flere skrev av i deler av oppgavesvaret slik at det språklige nivået ble veldig varierende i de ulike delene i teksten
- Delene som var ren avskrift av tidligere tekster var i varierende grad tilpasset til/passende i situasjonen
- En del var uklare i valg av sjanger

Se eksempel 3

Sonja Skjær. 2. congreso de ANPE, Bergen
27.9.08

27



Et eksempel uten avskrift

- Språklig svak middels
- Teksten er tydelig skrevet der og da, er tilpasset til oppgaven
 - > situasjonen er språkkurs
 - > så godt som alle bildene er brukt til å skrive teksten
 - > sjangeren er klar
- Teksten er god, sammenhengende og kommunikativ, forsøker å beskrive og fortelle (jfr kompetansemål) og levendegjør med replikker og "følelser" (jfr kompetansemål)

Se eksempel 4

Sonja Skjær. 2. congreso de ANPE, Bergen
27.9.08

28



Noen morsomheter som skyldes den "gamle" hjelpemiddelproblematikken: feil ordboksbruk

Sonja Skjær. 2. congreso de ANPE, Bergen
27.9.08

29



Eksempel fra oppgave 3

(Por otra parte las mujeres más que todos sesenta y cinco por ciento que les gustan leer libros, sin embargo es solamente cuarenta y cinco tanto por ciento de los varones que les gustan leer libros.)

Es una diferencia **cadáver** que en Noruega.

Sonja Skjær. 2. congreso de ANPE, Bergen
27.9.08

30



Eksempel fra oppgave 4

- Jamones se ahorcó del cielo

Sonja Skjær. 2. congreso de ANPE, Bergen
27.9.08

31



Jamones se ahorcó del cielo.



Sonja Skjær. 2. congreso de ANPE, Bergen
27.9.08

32



En lunes llego en la estación de trenes. El **timbre** de la estación **canción** cinco y siete, ...

- Timbre er feiloppslått "(ringe)klokke", men *canción*??!
- Fikk følgende forslag til løsning av en god kollega:
 - > *Svake elever skriver ofte ord som de uttaler dem: "Klåkka **vise** sju åve fem". I XXXX hører du ikke "la r final".* ("Vise" er slått opp og eleven velger alternativet "canción")

Sonja Skjær. 2. congreso de ANPE, Bergen
27.9.08

33



Hjertesukk

- Før vi ennå har lyktes med å lære elevene å bruke ordbok riktig og hensiktsmessig får vi "alle andre" hjelpemidler å forholde oss til på toppen...
- Er det gjennomtenkt, er det elevvennlig, er det kompetansefremmende, er det MULIG?
- Og hvordan i all verden vurdere?

Sonja Skjær. 2. congreso de ANPE, Bergen
27.9.08

34



Lærdom/konsekvenser

- Vi må jobbe MYE med elevene ang strategier av typen
 - > Bruk aldri ren avskrift!
 - > "Analyser" skriveoppgavene nøye i forhold til sjanger, situasjon, formål, tekstmateriale som inngår osv
 - > Oppgi alltid kilder (hvis du bruker det)!

Sonja Skjær. 2. congreso de ANPE, Bergen
27.9.08

35



Lærdom/konsekvenser

- I vurdering/sensur må vi legge : stor vekt på:
 - la adecuación (tilpasning til situasjon, sjanger, formål, mottaker med mer)
 - tekstkompetanse (for eksempel i forhold til sjanger/situasjons- og mottakerbevissthet og koherens/tekstopbygging)
 - Å vektlegge bare rent språklig korrekthet og forståelighet er ikke lenger gangbart

Jfr de nasjonale kjennetegnene på måloppnåelse

Sonja Skjær. 2. congreso de ANPE, Bergen
27.9.08

36



Lærdom/konsekvenser

- For at vurderingen til eksamen skal bli **reliabel**, bør sensorene skoleres bedre. (Det var til dels store sprik i karakterforslagene i vår)

(reliabilitet: pålitelighet, dvs. at samme svar gir samme vurdering/resultat uavhengig av hvem som vurderer, krever tolkningsfelleskap og felles vurderingskriterier og forståelse av disse)

Sonja Skjær. 2. congreso de ANPE, Bergen
27.9.08

37



Lærdom/konsekvenser

- For at eksamen skal være **valid**, må oppgavene lages slik at avskriftsmulighetene begrenses sterkt (helst blir helt borte)

(Validitet: gyldighet, at en prøve/en oppgave prøver/tester det den skal prøve/teste, i vårt ærend her: å kunne uttrykke seg skriftlig (GRF) /skriftlig tekstkompetanse/ skriftlig produksjon)

Sonja Skjær. 2. congreso de ANPE, Bergen
27.9.08

38



Framtiden?



Sonja Skjær. 2. congreso de ANPE, Bergen
27.9.08

39